

Go East Medical Services (GEMS) does not discriminate and does not permit discrimination, including, without limitation, bullying, abuse or harassment, on the basis of actual or perceived race, color, religion, national origin, ancestry, age, gender, physical or mental disability, sexual orientation, gender identity or expression or HIV status, or based on association with another person on account of that person’s actual or perceived race, color, religion, national origin, ancestry, age, gender, physical or mental disability, sexual orientation, gender identity or expression or HIV status.

GEMS provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as qualified sign language interpreters and written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats). GEMS also provides free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters and information written in other languages. If you need these services, contact GEMS clinic.

If you believe that GEMS has failed to provide these services or discriminated in another way on any of the characteristics listed above, you can file a grievance with: GEMS, P.O. Box 3306, Daly City, CA 94015, (702) 589-9686. You can file a grievance in person, by mail or by telephone. If you need help filing a grievance, GEMS is available to help you. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-868-1019 (TDD 1-800-537-7697). Complaint forms are available at <https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html>.

Spanish

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al (702) 589-9686 (TTY: 1-800-326-6868).

Chinese

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 (702) 589-9686 (TTY: 1-800-326-6868)。

Vietnamese

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số (702) 589-9686 (TTY: 1-800-326-6868).

Korean

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. (702) 589-9686 (TTY: 1-800-326-6868). 번으로 전화해 주십시오.

Tagalog

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa (702) 589-9686 (TTY: 1-800-326-6868).

Japanese

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。(702) 589-9686 (TTY: 1-800-326-6868) まで、お電話にてご連絡ください。

Laotian

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີຮ່ວມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ (702) 589-9686 (TTY: 1-800-326-6868).

Burmese

သတိပူပီရန့် - အကယုၣ် သွၣ်ည ဝုမ္မာစကားကို ဝေပူပာပါက၊ ဘာသာစကား အကူအညီ၊ အခမဲ့၊ သဒ္ဒါအကြံကူ စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးပါမည့်။ ဖုန်းနံပါတ် (702) 589-9686 (TTY: 1-800-326-6868) သို့မဟုတ် ဝေခငုဆို့ပါ။

Arabic

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم (702) 589-9686 (رقم هاتف الصم والبكم: (1-800-326-6868).

Russian

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните (702) 589-9686 (телетайп: 1-800-326-6868).

Ukrainian

УВАГА! Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки. Телефонуйте за номером (702) 589-9686 (телетайп: 1-800-326-6868).

Hmong

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau (702) 589-9686 (TTY: 1-800-326-6868).

Thai

เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร (702) 589-9686 (TTY: 1-800-326-6868).

Armenian

Ուշադրութեամբ խոսելու և լսելու խնամք կապող են տրամադրվել լեզվապահ և աջակցության ծառայություններ: Զանգահարեք (702) 589-9686 (TTY (հեռախոսիչ)՝ 1-800-326-6868):

Hindi

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। (702) 589-9686 (TTY: 1-800-326-6868) पर कॉल करें।

Farsi

توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با تماس بگیرد. (702) 589-9686 (TTY: 1-800-326-6868)

Punjabi

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। (702) 589-9686 (TTY: 1-800-326-6868) ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Cambodian

ប្រយ័ត្ន: បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្អល គឺអាចមានសំរាប់អ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ (702) 589-9686 (TTY: 1-800-326-6868)។